

# 立法會

## 會議紀要

### 第10號

---

在2010年12月8日星期三上午11時正及  
2010年12月9日星期四下午2時30分舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員 (於2010年12月9日缺席)

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員 (於2010年12月9日缺席)

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP (於2010年12月9日缺席)

李華明議員，SBS, JP

吳靄儀議員

涂謹申議員 (於2010年12月9日缺席)

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

(於2010年12月9日缺席)

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

(於2010年12月9日缺席)

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP

(於2010年12月9日缺席)

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騮議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

(於2010年12月9日缺席)

謝偉俊議員

(於2010年12月9日缺席)

譚偉豪議員，JP  
梁家傑議員，SC  
陳淑莊議員  
陳偉業議員  
黃毓民議員

**缺席議員：**

霍震霆議員，GBS, JP  
梁國雄議員

**出席政府官員：**

2010年12月8日出席

政務司司長唐英年先生，大紫荊勳賢，GBS, JP  
財政司司長陳家強教授，SBS, JP  
食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP  
勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP  
發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP  
運輸及房屋局局長邱誠武先生，JP

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，JP

2010年12月8日及2010年12月9日出席

環境局局長潘潔博士，JP

**列席秘書：**

2010年12月8日列席

秘書長吳文華女士

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

2010年12月9日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

## 提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2010年公司條例(豁免公司及招股章程遵從條文)(修訂)公告》(於2010年12月3日刊登憲報)	158/2010
2. 《〈2010年區議會條例(修訂附表3)令〉(生效日期)公告》(於2010年12月3日刊登憲報)	159/2010

## 其他文件

第38號 — 緊急救援基金  
基金受託人年報(截至二零一零年三月三十一日止)  
(於2010年12月2日發表)

第39號 — 回應二零一零年《香港申訴專員第二十二期年報》  
的政府覆文  
(於2010年12月6日發表)

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第7/10-11號報告  
(於2010年12月2日發表)

《2010年道路交通(修訂)條例草案》委員會報告(於2010年12月1日  
發表)

立法會調查有關梁展文先生離職後從事工作的事宜專責委員會  
報告(於2010年12月8日發表)

## 發言

政務司司長就回應二零一零年《香港申訴專員第二十二期年報》  
的政府覆文向本會發言。

李鳳英議員就立法會調查有關梁展文先生離職後從事工作的事宜專責委員會報告向本會發言。

## 質詢

1. 潘佩璆議員提出第一項質詢。

勞工及福利局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由勞工及福利局局長答覆。

2. 李國麟議員提出第二項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

3. 譚耀宗議員提出第三項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

4. 何俊仁議員提出第四項質詢。

發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由發展局局長和商務及經濟發展局局長答覆。

5. 方剛議員提出第五項質詢。

財政司司長作答。

5位議員提出補充質詢，由財政司司長和運輸及房屋局局長答覆。

6. 馮檢基議員提出第六項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## **法案**

### 首讀

《2010年印花稅(修訂)(第2號)條例草案》

上述條例草案經過首讀，並根據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

### 二讀

《2010年印花稅(修訂)(第2號)條例草案》

運輸及房屋局局長動議二讀，並就條例草案發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。



## 《 2010年道路交通(修訂)條例草案 》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2010年5月12日動議的條例草案二讀議案。

《 2010年道路交通(修訂)條例草案 》委員會主席劉健儀議員就委員會的報告向本會發言。在發言後，她以議員個人身份就條例草案發言。

黃成智議員就條例草案發言。

在黃成智議員發言期間，主席於下午1時50分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

5位議員就條例草案發言。

陳茂波議員申報，他曾經擔任交通諮詢委員會的委員。陳議員進一步申報，他既擁有車牌，亦有駕車，而且平時也會喝酒。他繼而就條例草案發言。

另有兩位議員及李卓人議員就條例草案發言。

下午3時29分，在李卓人議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有兩位議員就條例草案發言。

運輸及房屋局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2010年道路交通(修訂)條例草案 》。

第1、2、3、5、13、15、16、17及19至23條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第4及18條納入本條例草案的議題經提出待議。

運輸及房屋局局長就第4及18條動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第4及18條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第6條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，鄭家富議員已作出預告，動議修正第6條，以加入第(1A)、(2A)及(3A)款和修正第(2)、(3)及(4)款。此外，運輸及房屋局局長亦已作出預告，動議修正第6條第(5)款。全委會主席進一步表示，不論鄭家富議員的修正案是否獲得通過，運輸及房屋局局長均可動議他就該條提出的修正案。如運輸及房屋局局長就第6、7及8條動議的修正案均被否決，他稍後便不可動議修正第14條，亦不可動議在條例草案增補新訂的第21A條，因該等修正案與全委會已作的決定不一致。全委會主席命令就第6條及其修正案進行合併辯論。

鄭家富議員就第6條動議修正案，並就修正案發言。

運輸及房屋局局長就修正案發言。

7位委員就修正案發言。

運輸及房屋局局長再次發言。

鄭家富議員再次發言。

鄭家富議員動議修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者7人，反對者12人，棄權者6人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者27人，贊成修正案者16人，反對者6人，棄權者4人(表決紀錄載於**附錄1**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《2010年道路交通(修訂)條例草案》的其餘條文或其修正案再進行點名表決時，表決須在點名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

運輸及房屋局局長就第6條動議修正案。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第6條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第7條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，鄭家富議員已作出預告，動議修正第7條，以修正條例草案建議的第36A(3)(a)及(b)、36A(4)(a)及(b)和36A(5)(a)及(b)條。此外，運輸及房屋局局長亦已作出預告，動議修正第7條，以修正條例草案建議的第36A(7)條。全委會主席進一步表示，不論鄭家富議員的修正案是否獲得通過，運輸及房屋局局長均可動議他就該條提出的修正案。全委會主席命令就第7條及其修正案進行合併辯論。

鄭家富議員就第7條動議修正案，並就修正案發言。

運輸及房屋局局長就修正案發言。

4位委員就修正案發言。

運輸及房屋局局長再次發言。

鄭家富議員再次發言。

另有一位委員就修正案發言。

全委會主席表示，委員雖可在委員會審議階段發言多於一次，但如某委員基於某些委員在其發言時不在會議廳，因而重複其在較早時發言中已提及的觀點，這並非重複其觀點的好理據。全委會主席亦提醒委員，委員發言時應面向主席，且不應使用不恰當的用語。

再有兩位委員就修正案發言。

鄭家富議員第三次發言。

鄭家富議員動議修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者4人，反對者14人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者11人，反對者7人，棄權者4人(表決紀錄載於**附錄2**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

運輸及房屋局局長就第7條動議修正案。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第7條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第8條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，鄭家富議員已作出預告，動議修正第8條，以加入第(1A)、(2A)及(3A)款和修正第(2)、(3)及(4)款。此外，運輸及房屋局局長亦已作出預告，動議修正第8條第(5)款。全委會主席進一步表示，不論鄭家富議員的修正案是否獲得通過，運輸及房屋局局長均可動議他就該條提出的修正案。全委會主席命令就第8條及其修正案進行合併辯論。

鄭家富議員就第8條動議修正案，並就修正案發言。

在鄭家富議員發言期間，全委會主席於晚上6時41分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

運輸及房屋局局長就修正案發言。

兩位委員就修正案發言。

運輸及房屋局局長再次發言。

鄭家富議員再次發言。

鄭家富議員動議修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行點名表決。代理全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

晚上6時52分，在點名表決鐘鳴響期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者5人，反對者12人，棄權者3人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者26人，贊成修正案者14人，反對者7人，棄權者4人(表決紀錄載於**附錄3**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

運輸及房屋局局長就第8條動議修正案。

運輸及房屋局局長動議修正案的議題付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的45位委員中，贊成修正案者42人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄4**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

經修正的第8條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第9條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，運輸及房屋局局長已作出預告，動議修正第9條，以加入第(1A)款。此外，鄭家富議員亦已作出預告，動議修正第9條第(2)至(7)款。全委會主席進一步表示，不論運輸及房屋局局長的修正案是否獲得通過，鄭家富議員均可動議他就該條提出的修正案。全委會主席命令就第9條及其修正案進行合併辯論。

運輸及房屋局局長就第9條動議修正案，並就修正案發言。

鄭家富議員就修正案發言。

運輸及房屋局局長再次發言。

運輸及房屋局局長動議修正案的議題付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的44位委員中，贊成修正案者41人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄5**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

鄭家富議員就第9條動議修正案。

鄭家富議員動議修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者4人，反對者13人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者26人，贊成修正案者15人，反對者7人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄6**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

經修正的第9條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第10條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，鄭家富議員已作出預告，動議修正第10條第(5)款，以修正條例草案建議的第39A(2A)(a)(i)至(iii)及(b)(i)至(iii)條。全委會主席命令就第10條及其修正案進行合併辯論。

鄭家富議員就第10條動議修正案，並就修正案發言。

兩位委員就修正案發言。

運輸及房屋局局長就修正案發言。

鄭家富議員再次發言。

鄭家富議員動議修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者14人，棄權者3人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者3人，反對者18人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄7**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

第10條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第11及12條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，鄭家富議員已作出預告，動議修正第11條第(2)至(7)款，以及修正第12條第(2)至(7)款。

鄭家富議員就第11及12條動議修正案，並就修正案發言。

全委會主席命令就第11及12條及其修正案進行合併辯論。全委會主席表示，全委會會先表決鄭家富議員就第11條動議的修正案，不論該等修正案是否獲得通過，鄭家富議員稍後均可就第12條動議修正案。

一位委員就修正案發言。

運輸及房屋局局長就修正案發言。

鄭家富議員就第11條動議修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者15人，贊成修正案者3人，反對者8人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者14人，反對者7人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄8**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。



第11條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

鄭家富議員就第12條動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

第12條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第14條納入本條例草案的議題經提出待議。

運輸及房屋局局長就第14條動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的40位委員中，贊成修正案者39人(表決紀錄載於**附錄9**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

經修正的第14條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第21A條經過首讀。

運輸及房屋局局長動議二讀新訂的第21A條，並就該新訂條文發言。

二讀新訂的第21A條的議題經提出待議，並付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的34位委員中，贊成修正案者33人(表決紀錄載於**附錄10**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

新訂的第21A條經過二讀。

運輸及房屋局局長動議本條例草案增補新訂的第21A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

運輸及房屋局局長報告謂

#### 《 2010年道路交通(修訂)條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。主席繼而根據《 議事規則 》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在出席的31位議員中，贊成議案者26人，棄權者4人(表決紀錄載於**附錄11**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

### **議案**

根據《 空氣污染管制條例 》動議的決議案

環境局局長動議下列議案，並就議案發言：

**議決** 修訂於2010年10月20日提交立法會會議省覽的《 指明牌照分配排放限額第二份技術備忘錄 》(即刊登於2010年第41期憲報的第5號特別副刊) —

- (a) 在第2.1段中，在“獲”之後加入“分”；及
- (b) 在第2.5段中，以“兩”代替“三”。

議案的議題經提出待議。

余若薇議員以《指明牌照分配排放限額第二份技術備忘錄》小組委員會主席的身份就議案發言，然後以議員個人身份發言。

兩位議員就議案發言。

環境局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## **議員議案**

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

譚耀宗議員動議下列議案，並就議案發言：

**議決**就2010年11月17日提交立法會會議省覽的 —

- (a) 《2010年最低工資條例(修訂附表3)公告》(即刊登於憲報的2010年第145號法律公告)；
- (b) 《2010年〈最低工資條例〉(生效日期)公告》(即刊登於憲報的2010年第146號法律公告)；
- (c) 《2010年〈最低工資條例〉(生效日期)(第2號)公告》(即刊登於憲報的2010年第147號法律公告)；及
- (d) 《2010年僱傭條例(修訂附表9)公告》(即刊登於憲報的2010年第148號法律公告)，

將《釋義及通則條例》(第1章)第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2011年1月5日的會議。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

## 空氣污染與公眾健康

甘乃威議員動議下列議案，並就議案發言：

本港空氣污染的問題持續嚴重，市民的健康備受威脅，但政府仍未更新本港的空氣質素指標，現時仍有很多高污染的專營巴士及貨車在路上行駛，繼續排放廢氣，本會對此表示失望；根據達理指數的統計數據，在本年首10個月，本港因空氣污染而提前死亡的人多達635人、超過4百萬人次求診；鑒於空氣污染已造成高昂的金錢損失及社會成本，本會促請政府落實下列建議，以盡快改善空氣質素，保障市民健康：

- (一) 立刻更新空氣質素指標，採納世界衛生組織的空氣質素指引中最嚴格的標準，作為本港空氣質素的指標，並承諾於將來定期檢討空氣質素指標；
- (二) 以財政資助或延長專營權的方式，推動巴士提早淘汰及更換高排放量的專營巴士，以改善路邊空氣質素，並即時為所有未被取替或淘汰的巴士加裝減排裝置；
- (三) 優化今年財政預算案中提及更換歐盟二期柴油商業車輛的計劃，包括將歐盟前期、歐盟一期車輛納入該計劃中，容許只註銷舊車的車主獲得計劃的資助；
- (四) 增加及擴大電動車輛的數量、使用和車種；完善及加強配套設施，以配合引入電動車輛，例如積極與不同發展商商討在其物業內的停車場，設置供電動車輛使用的充電裝置；盡快研究修改法例，加快及簡化電動車駕駛者申請行駛快速公路許可證的程序，以助電動車普及化；
- (五) 促使巴士公司擴大及增加對乘客具吸引力的轉乘優惠和服務，以及加快重組及完善巴士路線，以避免巴士路線重疊、紓緩交通擠塞及減少空氣污染；

- (六) 加快落實設立“低排放區”的建議，以限制高排放量的車輛進入指定範圍；
- (七) 就空氣污染指數“極嚴重”的情況，制訂針對性指引，包括實施停課及長期在外工作的工人停工等措施，以保障學童及弱勢社羣如長期病患者、長者、戶外工人於高污染情況中的健康；
- (八) 在制訂改善空氣污染措施時，應採納世界衛生組織最新的指標及基準，並評估每項措施對改善公眾健康的成效，以及將改善公眾健康列為處理空氣污染問題的首要政策目標；及
- (九) 正視空氣污染是公共衛生議題，要求食物及衛生局的問責官員參與制訂改善空氣污染的政策。

甘乃威議員議案的議題經提出待議。

主席表示，4位議員擬就議案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及4項修正案進行合併辯論。

擬動議修正案的陳克勤議員、葉偉明議員、湯家驊議員及李國麟議員就議案及修正案發言。

環境局局長就議案及修正案發言。

5位議員就議案及修正案發言。

主席於晚上10時10分暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2010年12月9日下午2時30分恢復會議。

6位議員就議案及修正案發言。

甘乃威議員就修正案發言。

環境局局長再次發言。

陳克勤議員就甘乃威議員議案動議下列修正案：

在“本港空氣污染”之前加上“鑒於”；在“更新空氣質素指標，”之後加上“為最終”；在“標準”之後刪除“，作為本港空氣質素的指標”，並以“訂下時間表及制訂相關措施”代替；在“檢討空氣質素指標”之後加上“及相關措施的成效”；在“減少空氣污染；”之後加上“(六) 透過政策鼓勵各巴士公司，在新發展區及繁忙地區，採用純電動巴士行走，以進一步改善該等區域的路邊空氣質素；”；刪除原有的“(六)”，並以“(七)”代替；刪除原有的“(七)”，並以“(八)”代替；在“情況中的健康；”之後加上“(九) 積極推動節能政策，並進一步提高天然氣及可再生能源佔發電燃料的比例，以減少發電時排放的廢氣；”；刪除原有的“(八)”，並以“(十)”代替；在“政策目標；”之後刪除“及”；刪除原有的“(九)”，並以“(十一)”代替；及在緊接句號之前加上“；及(十二) 積極跟進與廣東省就2010年以後改善區域性空氣質素的工作，以確保區域空氣質素持續改善”。

陳克勤議員就甘乃威議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

主席表示，由於陳克勤議員的修正案獲得通過，因此，李國麟議員已撤回他的修正案。

由於陳克勤議員的修正案已獲得通過，主席批准葉偉明議員修改他的修正案措辭。

葉偉明議員就由甘乃威議員動議，經陳克勤議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；(十三) 協助業界解決在推行更換歐盟二期柴油商業車輛計劃後所出現的技術問題，從而確保更換後的新型車輛在維修、設計及零件配套等方面皆可配合業界的運作；(十四) 研究並諮詢公眾及運輸業界有關設立‘低排放區’的具體建議；(十五) 要求本港電力公司在不增加電費及不影響市民健康的前提下，全面採用低排放發電技術及使用潔淨燃料發電，從而改善本港因發電排放廢氣而引致的空氣污染；及(十六) 將僱員因在空氣污染嚴重的環境下戶外工作所引致的相關疾病列為職業病”。

葉偉明議員就由甘乃威議員動議，經陳克勤議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於陳克勤議員及葉偉明議員的修正案已獲得通過，主席批准湯家驊議員修改他的修正案措辭。

湯家驊議員就由甘乃威議員動議，經陳克勤議員及葉偉明議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；(十七) 透過制訂政策、綠色運輸規劃和財務措施，以及在市區建立更完善的綠色運輸系統，以遏抑汽車數目增長；及(十八) 提供財務誘因，吸引小巴營運商加快引入更低排放量的新小巴，以淘汰舊小巴”。

湯家驊議員就由甘乃威議員動議，經陳克勤議員及葉偉明議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

甘乃威議員發言答辯。

由甘乃威議員動議，經陳克勤議員、葉偉明議員及湯家驊議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## 檢討自然保育政策

余若薇議員動議下列議案，並就議案發言：

本會促請政府盡快檢討現行自然保育政策及制訂適當措施，包括：設立由民間主導、政府支援的自然保育基金；為因自然保育需要而被凍結發展，並且在法律上已確立擁有發展權的土地訂立補償機制；對毗鄰郊野公園的“不包括的土地”馬上實施規劃管制；要求發展商在規劃許可和建築圖則許可到期後，就尚未展開工程的項目按照現行保育準則，重新申請發展許可；堵塞地產商利用收購丁權進行大規模開發的漏洞；以及對違規發展和非法破壞土地的業主和責任人加強罰則，藉此妥善保育具有高生態價值和景色怡人的地段。

在余若薇議員發言期間，主席於下午4時02分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

余若薇議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，甘乃威議員及張學明議員會就議案動議修正案。此外，李永達議員會就張學明議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

將會動議修正案的甘乃威議員就議案及修正案發言。

將會動議修正案的張學明議員申報他在新界擁有土地及丁屋。他繼而就議案及修正案發言。

下午4時18分，在張學明議員發言期間，主席恢復主持會議。



將會動議修正案的李永達議員就議案及修正案發言。

環境局局長就議案及修正案發言。

3位議員就議案及修正案發言。

劉皇發議員申報他是新界土地業權人和地產發展商。他繼而就議案及修正案發言。

另有5位議員就議案及修正案發言。

余若薇議員就修正案發言。

環境局局長再次發言。

甘乃威議員就余若薇議員議案動議下列修正案：

在“本會促請政府”之前加上“近年，不少具高生態價值的土地受到破壞，”；在“自然保育基金；”之後刪除“為”，並以“就”代替；及在“補償機制”之後加上“的事宜，進行全面的研究和諮詢，讓公眾對補償機制牽涉的龐大社會資源提供意見”。

甘乃威議員就余若薇議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者8人，反對者6人，棄權者3人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者10人，反對者4人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄12**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“檢討自然保育政策”的議案或其修正案再進行點名表決時，表決須在點名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

張學明議員就余若薇議員議案動議下列修正案：

在“本會促請政府”之前加上“鑒於近期發生多宗干擾具保育價值的土地的個案，而同時私人土地擁有人的發展權益與保育需要之間的矛盾亦尚未妥善處理，”；在“包括：”之後加上“(一) 確立自然保育政策目標及策略，以科學及具廣泛認受性的機制，釐定真正需要保育的項目；(二)”；在“設立由”之後刪除“民間主導、政府支援”，並以“政府及民間共同管理”代替；在“自然保育基金”之後刪除“；”，並以“，並由政府先注資10億元作為啟動基金，其後每年注入政府賣地收益百分之一的資金，並積極尋求民間注資；(三)”代替；在“保育需要而被”之後刪除“凍結發展，並且在法律上已確立擁有發展權的土地訂立”，並以“管制土地用途或凍結發展權益的私人土地，訂立妥善的”代替；在“補償機制；”之後加上“(四) 在諮詢社會上各持份者的意見後，”；在“郊野公園”之後刪除“的‘不包括的土地’馬上”，並以“但未有任何規劃限制而具有高保育價值的土地，逐步”代替；在“規劃管制；”之後加上“(五) 在涉及自然保育範圍內土地的發展項目，”；在“申請發展許可；”之後刪除“堵塞地產商利用收購丁權進行大規模開發的漏洞；以及對”，並以“及(六) 釐清”代替；在“業主和責任人”之後刪除“加強”，並以“之間的責任，同時透過加強監管和”代替；在“罰則，”之後刪除“藉此”；及在“保育具有高”之後刪除“生態價值和景色怡人”，並以“保育價值”代替。

張學明議員就余若薇議員議案動議修正案的議題經提出待議。

李永達議員就張學明議員修正案動議下列修正案：

在“其後”之後刪除“每年注入政府賣地收益百分之一的”，並以“透過農地更改土地用途補地價時徵收附加費注入”代替；及在“私人土地，訂立”之後加上“經詳細研究及公眾諮詢得出的”。

李永達議員就張學明議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

余若薇議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者18人，贊成修正案者10人，反對者1人，棄權者7人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者7人，反對者6人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄13**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

張學明議員就余若薇議員議案動議修正案的議題付諸表決。

余若薇議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者18人，贊成修正案者15人，反對者3人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者6人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄14**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

余若薇議員發言答辯。

余若薇議員議案的議題付諸表決。

葉國謙議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者18人，贊成議案者9人，反對者5人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者17人，贊成議案者10人，反對者4人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄15**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

## 下次會議

主席宣布本會將在2010年12月15日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上6時23分休會。

主席曾鈺成  
2011年2月9日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 05:35:30 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第6條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO  
 CLAUSE 6

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	27	
投票 Vote	25	26	
贊成 Yes	7	16	
反對 No	12	6	
棄權 Abstain	6	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-iau		WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM		WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 06:38:40 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第7條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 7

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	23	
投票 Vote	22	22	
贊成 Yes	4	11	
反對 No	14	7	
棄權 Abstain	4	4	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM		WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK \_\_\_\_\_

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 06:53:11 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第8條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO  
 CLAUSE 8

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	26	
投票 Vote	20	25	
贊成 Yes	5	14	
反對 No	12	7	
棄權 Abstain	3	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 06:55:17 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第8條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO  
 CLAUSE 8

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present :45  
 投票 Vote :44  
     贊成 Yes :42  
     反對 No :0  
     棄權 Abstain :2  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			Ronny TONG		贊成	YES
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO		
陳鑑林	CHAN Kam-lam			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家騶	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying			潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK



投票 VOTE: 5  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:06:51 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第9條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO  
 CLAUSE 9

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present :44  
 投票 Vote :43  
     贊成 Yes :41  
     反對 No :0  
     棄權 Abstain :2  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	棄權	ABSTAIN
陳鑑林	CHAN Kam-lam			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying			潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 6  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:08:45 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第9條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 9

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	26	
投票 Vote	21	25	
贊成 Yes	4	15	
反對 No	13	7	
棄權 Abstain	4	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam		
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	棄權	ABSTAIN	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai			陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
葉偉明	IP Wai-ming	棄權	ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	棄權	ABSTAIN	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:30:50 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第10條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO  
 CLAUSE 10

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	25	
投票 Vote	17	24	
贊成 Yes	0	3	
反對 No	14	18	
棄權 Abstain	3	3	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:37:31 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第11條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO  
 CLAUSE 11

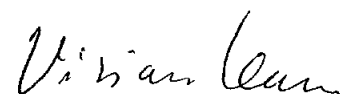
動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	15	25	
投票 Vote	15	24	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	8	7	
棄權 Abstain	4	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 9  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:41:26 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第14條  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO  
 CLAUSE 14

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present :40  
 投票 Vote :39  
     贊成 Yes :39  
     反對 No :0  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

*Wai Man Lam*  
 秘書 CLERK

投票 VOTE: 10  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:44:24 下午pm

動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 新訂的第21A條，予以二讀  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - NEW CLAUSE 21A BE  
 READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present :34  
 投票 Vote :33  
     贊成 Yes :33  
     反對 No :0  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong		
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	IP Kwok-him	贊成	YES	
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	Li Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

*Wai-an Lam*

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11  
 日期 DATE: 08/12/2010  
 時間 TIME: 07:49:17 下午pm

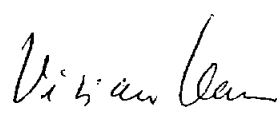
動議 MOTION: 《2010年道路交通（修訂）條例草案》- 三讀  
 ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) BILL 2010 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present :31  
 投票 Vote :30  
     贊成 Yes :26  
     反對 No :0  
     棄權 Abstain :4  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong		
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳茂波	Paul CHAN		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	棄權	ABSTAIN
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	Li Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	棄權	ABSTAIN
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

  
 秘書 CLERK \_\_\_\_\_

投票 VOTE: 12  
 日期 DATE: 09/12/2010  
 時間 TIME: 06:10:52 下午pm

動議 MOTION: 甘乃威議員對余若薇議員的「檢討自然保育政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON KAM NAI-WAI TO HON AUDREY EU'S MOTION ON "REVIEWING THE POLICY ON NATURE CONSERVATION"

動議人 MOVED BY: 甘乃威KAM Nai-wai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	17	
投票 Vote	17	16	
贊成 Yes	8	10	
反對 No	6	4	
棄權 Abstain	3	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK





投票 VOTE: 13  
 日期 DATE: 09/12/2010  
 時間 TIME: 06:13:57 下午pm

動議 MOTION: 李永達議員就張學明議員對余若薇議員的「檢討自然保育政策」議案所提修正案，作出的修正案  
 HON LEE WING-TAT'S AMENDMENT TO HON CHEUNG HOK-MING'S AMENDMENT TO HON AUDREY EU'S MOTION ON "REVIEWING THE POLICY ON NATURE CONSERVATION"

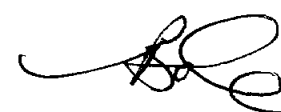
動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	17	
投票 Vote	18	16	
贊成 Yes	10	7	
反對 No	1	6	
棄權 Abstain	7	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 14  
 日期 DATE: 09/12/2010  
 時間 TIME: 06:15:54 下午pm

動議 MOTION: 張學明議員對余若薇議員的「檢討自然保育政策」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CHEUNG HOK-MING TO HON AUDREY EU'S MOTION ON  
 "REVIEWING THE POLICY ON NATURE CONSERVATION"

動議人 MOVED BY: 張學明CHEUNG Hok-ming

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	17	
投票 Vote	18	16	
贊成 Yes	15	6	
反對 No	3	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 15  
 日期 DATE: 09/12/2010  
 時間 TIME: 06:20:59 下午pm

動議 MOTION: 「檢討自然保育政策」議案  
 MOTION ON "REVIEWING THE POLICY ON NATURE CONSERVATION"

動議人 MOVED BY: 余若薇 Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	17	
投票 Vote	18	16	
贊成 Yes	9	10	
反對 No	5	4	
棄權 Abstain	4	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騷 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK